

香港

中信

探問人生 省思生命

第58卷·總691期



/ 讓孩子打開心窗  
/ 單親爸爸手記  
/ 對白

九龍獅子山

1 讓孩子打開心窗 / 人間煦日 / 蘇惠玲

5 向耶穌學做爸爸 / 真實故事 / 徐嘉輝 .....



8 單親爸爸手記 / 真實故事 / 張達明

12 療癒色彩 / 生活小品 / 鄧穎強



14 上帝恩典一直在 / 真實故事 / 鄭敏琴 .....

17 貴人 恩人 友人 親人 / 人生省思 / 張琨 .....



20 對白 / 詩想城市 / 萍凡人

22 一串串的回憶 / 人生省思 / 姜寶陞 .....



24 蘇州園林的花窗 / 世界的角落 / 孫基立

4 讀者作品選 / 映照世情

封底 賞月 / 常情有道 / 黃剛

本刊歡迎讀者投稿

投稿：·「真實故事」「生活小品」「人生省思」均歡迎投稿，來稿請註明「投稿《中信》月刊」，並電郵到lit2@cmmhk.org.hk  
·攝影作品請註明「投稿〈映照世情〉」，並電郵到newmedia@cmmhk.org.hk

稿例：·文稿字數在1,000至2,000字；  
·攝影作品需1MB或以上的JPEG檔案，如附經文只限30字內。  
·所有稿件須附真實姓名、地址、電話、電郵地址及所屬教會名稱。  
·請勿一稿兩投。

聲明：·文稿一經刊登，版權歸本會所有，本會保留一切使用權。



「中信Light」免費下載



f 香港中信

信 中信傳書

f 書·在起跑線

ccmmhk.org.hk

創刊於一九六二年 創辦人 / 王永信  
香港中信總幹事 / 黃劉雅壁

地址：香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓  
電話：(852) 2810-9933 傳真：(852) 2868-3212  
電郵：lit@cmmhk.org.hk 網址：www.cmmhk.org.hk

出版及發行：香港 中國信徒佈道會有限公司  
責任編輯 / 吳陳妙如 編輯 / 梁百璇 助理編輯 / 羅穎珊 採訪 / 何在凡、思懷  
封面圖 / 繆靜嘉 設計、插圖、印製 / 濛一設計坊

本刊不收訂費。歡迎索閱、轉贈親友及捐助印刷費。

作者文責自負，立論不代表本刊。版權所有，如欲轉載，請來信申請。

各地中信成員：美國 / 姜武城 台灣 / 簡春安 香港 / 黃劉雅壁 新加坡 / 許顯明 加拿大 / 譚阜全 澳洲 / 康駿業 澳門 / 李妙如 新西蘭 / 馬慧文 泰國 / 陳國輝 哥斯達黎加 / 鄭詠欣



智能手機即上  
歡迎網上瀏覽  
各期《中信》月刊

# 讓孩子 打開心窗

蘇惠玲



## 抑壓、

濕疹、

脾氣……成年

人遇到這些困擾，

可找朋友傾訴，或尋求

專業輔導，幫助舒緩情緒。

惟若是孩子面對上述種種焦慮，實在不懂亦不易抒發，有時因而導致難以專注學習，作父母的也許十分擔心，卻只聚焦著督促孩子讀書，孩子的心聲卻被掩埋……幸好上帝是美善信實的，重視每一個生命的價值，不會忽略人所忽略的一群。曾從事幼兒教育的蘇惠玲就是其中一位上帝揀選祝福這群有心靈需要的使者，她修讀了遊戲治療，希望幫助小朋友找回自己。

## 滋養承托

當承受壓

力時，兒童或會

出現焦慮情緒。曾有

兒童向蘇惠玲形容生活

是黑洞，說的是無止盡的壓

力和密密麻麻的日程。她又遇過小

學三年級生，因各種壓力而出現強

迫行為：不停洗手。兒童的壓力，有

時來自社會上的比較，亦有因搬家、

轉校、缺乏陪伴的影響、父母的夫

妻關係、親子關係等。

蘇惠玲指出，遊戲治療的目標與輔導相同，都是認識、接納、滋養和承托生命，只因小朋友不懂表達情緒，故幫助成年人的輔導未必適用於小朋友。遊戲治療是讓孩子在



蘇惠玲的丈夫及兒子同為她慶祝生日



一家人旅遊時合照

一個抽離於日常的情景中，將難以言傳的感覺表達出來。蘇惠玲希望與孩子同行，並營造空間讓小朋友建立自己。

透過遊戲治療，能了解兒童的壓力源和家長管教情況。蘇惠玲發現不少家長自覺不懂管教子女，只能跟隨社會風氣，感到既被動又無奈。她強調，生活在高速、高壓、高焦慮的世界，信仰正是盼望所在，要相信生命中的美善。她鼓勵家長要先面對並處理自己的壓力，才有心靈的動力帶動家庭氣氛：父母情緒健康，看到盼望，兒童也就較易卸除黑洞般的無力感。

### 與孩子同行的建議

一、留意自己的情緒。有些家長在工作 and 生活上對人和善，卻會向家人發脾氣。「兒女是耶和

華所賜的產業」（詩篇一二七3），並不是發洩或滿足家長期望的工具。家長因一時怒氣打罵孩子，過後常感後悔。而小朋友一般敏於覺察別人的情緒，卻不知道原因，誤以為是自己造成的。家長若能自我省察，並向小朋友坦白心情，有助孩子放鬆。家長更要為自己劃出私人時間，製造空間，紓緩情緒。

- 二、相信美善。上帝創造的世界，並人的心裡都有來自祂的美善。
- 三、要讓孩子清楚不喜歡的是錯誤行為，而非孩子本人。小朋友易生內疚感，擔心父母因其無心之失而不愛護他，故需幫助他們了解真正原因，給予肯定，改善行為。
- 四、不說摧毀的說話。如：「不想生你出來」、「要拋棄你」等。



孩子藉遊戲治療疏理情緒



遊戲治療營造孩子打開心扉的空間

**五、不贊成體罰。**孩子是給我們愛護，不是打的。

**六、管教尺度一致。**父母的管教態度宜一致，以免孩子在雙重標準下影響品德的建立，這較「嚴父慈母式」理想。

### 技巧以外

修讀過遊戲治療的蘇惠玲強調，管教孩子不是單靠技巧，而是倚靠上帝，跟隨聖經的管教方式最穩當；藉著祈禱，將管教孩子的難題交託給上帝，冷靜應對。主耶穌深知我們有多軟弱，卻仍是寬恕和包容我們，因此我們只求盡力做好合神心意的父母、上帝的兒女。

蘇惠玲在家中也是以信仰生命與孩子同行，並常經歷到上帝的恩典。有一次兒子說謊，她沒立即揭穿，只祈禱交託，向上帝表達對兒子

的擔憂。及後事情敗露，兒子不得不承認，蘇惠玲藉機教導兒子，上帝樂意給人機會悔改糾正，希望兒子主動承認錯誤，真誠悔過。有時我們不認同小朋友的行為，但需讓他們知道：上帝愛每一個孩子，給予改過的機會。

她又以身作則，常常禱告，更設定在家裡與丈夫和兒子三人一起祈禱的時間，認為是最佳的親子教育。兒子感到有考試壓力時，便騰出五分鐘時間與兒子一起禱告，才繼續溫習。

### 效法耶穌

耶穌的門徒彼得曾三次不認主（參約翰福音十八15-27），耶穌復活後卻溫柔地問他：「你愛我嗎？」（參約翰福音二十一15-19）；祂又會藉說故事的形式教導人，指出人的

罪，給人改過機會（參約翰福音八1-11）。蘇惠玲每每為耶穌的忍耐感動不已。我們都有罪，和小朋友一樣會犯錯，只有主耶穌的愛可以塗抹。（參詩篇五十一9）她渴望能在孩子的人生路上伴他成長，現在所學的技巧、工具，或有一天會過時，但堅持以耶穌為榜樣，效法主忍耐的心，跟隨祂永恆不變的價值觀教養孩子卻是一生受用。

蘇惠玲與其他家長互勉，管教孩子不要隨波逐流，而是權衡生命的價值，回到對孩子最純粹的冀望，就是他們身心靈健康。自我裝備固然有幫助，最要緊是切實彼此相愛（參彼得前書四8），孩子的成長需要父母和兒女一起努力。

（羅穎珊採訪，經編輯整理。）



影照 世情

攝影及經文：潘偉良

我們一生的年日是七十歲，  
若是強壯可到八十歲；  
但其中所矜誇的不過是勞苦愁煩，  
轉眼成空，我們便如飛而去。

（詩篇九十10）



作者離開職場，為要當全職爸爸照顧兒子。

# 向耶穌

徐嘉輝

## 學做爸爸

**當**一切業務交接完成後，去年1月1日起我正式離開職場，回家當一個全職爸爸。父親對兒子的成長有舉足輕重的影響，當專注力不足的兒子有需要，我義無反顧專心照顧他，更重投校園進修兒童教育。然而，學習當一個稱職的父親，我學效的對象，是那位從沒離棄我、無條件接納我的上帝。上帝對我長久忍耐的愛，使我學會愛兒子。

### 不離不棄

中學時代信主後，心裡雖沒離開信仰，但二十多年沒再返教會，幸

而上帝仍接納我，呼喚我回到祂的身邊。兒子2015年升小學，過了期限仍沒收到報考學校預先取錄的回音，我向上帝尋印證，祈求祂給兒子安排適合的學校。豈料祈禱後不久就收到學校收生的通知。

我感到既慚愧亦感恩，就像耶穌的門徒多馬要看到耶穌的釘痕才相信祂復活。自1995年決志信主，二十多年後我再一次返教會。當天講道是約翰福音中尋找失羊的比喻：上帝是在尋找我。我哭了。我再一次確信上帝；這一次，我穩定地返教會，其後也參與中學生團契服侍。



作者與兒子在台灣嘉義當背包客留影



在澳洲旅遊時的家庭照



在台灣旅遊時的家庭照

兒子升上二年級後，老師告訴我們兒子出現「講大話」的情況。我和太太認為教育兒子不僅是學校的責任，身為父母亦應多花時間與兒子相處。那應由太太抑或我當全職家長呢？衡量到男孩成長不能忽略父親角色，因此我決定向上司辭職。

旁人眼中看似犧牲，其實我沒甚掙扎，因深明自己擁有的全都是出於上帝的安排和恩典。過去我在事業上取得良好的職位和報酬，全是上帝賜予，是祂在掌權。因此我欣然接受身分、崗位的轉變，更感恩全家已洗禮。

## 上帝接納

回想當上班族時，壓力很大；全職育兒後，壓力原來不比工作輕。我做爸爸前，可沒讀過甚麼課程，而教養孩童確實不簡單，因此我決定向擁有真智慧的耶穌學做爸爸。耶穌生平大部分時間都在教導門徒，於是我藉閱讀聖經學習教養之道。

透過上帝對自己的忍耐，我更明白當父母應有的心腸，明白上帝造每一個人都是獨特的，例如具藝術天分的人，不用怪責他們讀書成績不好。上帝給我度身訂造的「父親課程」，就如我小時跟隨爸爸的



言行舉止，我就定睛耶穌怎樣作門徒的模楷，邊學邊做兒子的爸爸。

即使兒子的行為間或惹我怒氣，惟回想主耶穌對我並沒硬套任何框架，祂一直伴我身旁，接納我的缺點；我就決意向祂學習，接納兒子的不完美，正如自己也不完美，給兒子成長空間。

### 陪伴承擔

我和太太明白要接納兒子的特質，就想辦法按這些特質幫助他。例如他專注力不足，常常丟失物品，我們都包容。他的時間觀念不強，我們就在家裡到處貼出時間表，又以響鬧計時提醒他在固定時間做事；他不能記下複雜的步驟，家裡就貼上程序表和清單，讓他執拾物品有所依據而不會遺漏。當然接納不是放縱，如兒子兩星期內丟失了三件外套，我們也就跟他說，再丟失便不會再買了。

身教重於言教。兒子有如自己的鏡子，當他出現憤怒的表達，我就要反思自己管教時是否亦有這些表達。若然是的，我就先處理自己的情緒，鍛鍊情緒智商。

每個行為都有其前因後果，另一管教竅門是要好好聆聽，了解背後的原因。例如兒子不想上學，那背

後的前因是甚麼呢？我會聆聽他的傾訴，如若其解釋是因想玩耍，我跟他清楚說明後果，賞罰分明，而不是單單按行為而責罵或嘮叨他。

### 易地而處

若兒子訴說的原因是不能接受的呢？這時我會學習易地而處，並退一步想，我希望兒子有任何事情都與父母訴說，抑或跟別人說呢？因而學習聆聽和接納很是重要。若兒子的決定錯了，我會陪伴他承擔後果，正如天父也是選擇差派其獨生子主耶穌代我們承擔罪的後果。

記得有一次兒子參加比賽，我鼓勵他說，若勝出便請他吃大餐；其實我早已預訂位子，勝出與否也會吃一頓。因為我愛他，並不因他的行為，而是由於他是我的兒子。感謝上帝對我長久忍耐的愛，使我能有學習的目標怎樣愛兒子。

（羅穎珊採訪，經編輯整理。）



兒子開學的近照



作者跟從上帝學習怎樣愛子女

# 單親爸爸手記

張達明



作者與太太細心觀察孩子們的性格特質

**我**與太太在1993年結婚，1995年誕下女兒，翌年兒子出生。2002年太太確診乳癌二期，曾康復惟不幸兩年後復發，最終在2007年2月安息主懷。上帝給我走一條單親爸爸的路，過程實在不易，幸主一直帶領，讓我學習如何教育子女。

## 幫助子女成長

太太還在生時，我倆已觀察到姊弟各自的獨特性，需要我們不同的協助。女兒是溫馴的乖乖女，天生很守規矩。兒子則自小喜歡破壞規矩，腦筋轉得很快，想方設法測試父母的底線。女兒讀書成績很好，兒子則一般。我倆要讓兒子學習守規矩和訓練耐性，讓女兒學習不要太壓抑自己的情緒。女兒在很多人眼中是容易管教、好脾氣，得到不少讚賞，但我和太太都看到要幫助她跨過難以接受自己犯錯的性格，這種性格優點是自我推動力強，但危險是難以面對挫折失敗。

太太離開時兒女仍是年幼的小學生，不易接受離別，特別是兒子。他大約有三年時間出現心理和情緒的負面反應，卻一直否認這跟媽媽離世有關。後來，他寫了一張紙條給我，半中半英的，畫了兩大行眼淚，說其實很掛念媽媽，現在失去一個他唯一可以信任的人，沒人可傾訴。紙條上用英文寫道：「God! Please help me! (上帝呀! 幫幫我啦!)」他需要幫助，並呼求上帝。我同樣向上帝求助，並藉著向祂學習，以不離不棄的愛陪伴、教養我的孩子。

## 父母只是託管者

感恩上帝留下祂的話語（聖經），給我們許多很好的提醒和指引，重要的是這些不是一堆硬道理，而是幫我們學習怎樣愛惜兒女。其中一個很深的體會是要認清父母的責任：分清管家角色，摒除擁有子女的心態。兒女是自己所生，父母很自然會攬負很多責任，但聖經清楚指出，我們並不擁有任何事物，金錢、才幹、兒女等，只是愛我們的上帝給我們託管。在當單親爸爸的經歷裡，我也會忘記管家的角色，常要提醒自己按著上帝設計的這角色去面對一切，便可輕省很多，懂得如何處事情。

當中學老師的朋友常與我分享，管教自己兒女時，曾接受的專業訓練都消失了，學過的同理心、耐性、聆聽技巧，用在教導別人時容易，面對自己的兒女時卻做不到。原來幫助託管的孩子，反而懂得怎去愛他們、關心他們。另外，不少投資顧問的朋友也有同樣體會，如近日股價受中美貿易戰影響下跌，在處理自己的股票時會心裡慌亂，反而以投資顧問的身分為客戶分析，卻能冷靜客觀，懂得安慰客戶，不用

急著沽售，要明白股價有上有落，不用太擔心。管教子女亦如是，不要緊抓兒女以為是自己擁有的，提醒自己他們是上帝給我託管，需學習以上帝的愛去愛他們，就能更容易承載他們。

## 兒女當行的道

另一重要體會是，聖經已明言家長的責任：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴言二十二6）上帝造我們每一個都很獨特，因此每人「當行的道」都是獨特的，由上帝為我們設計。

兒女的性格很不同，我第一個責任是多觀察，明白上帝造他們是怎樣的個性和長短處。若發現兒女的缺點可提醒他們改善，更重要是

要接受缺點並非說改就立時能改，可能是性格或是其他原因，他們要費上很長時間才有改變，我們仍要學習包容，反思自己亦有缺點，就算身邊的人告訴自己也未必改到。耶穌教導我們不要只看見對方眼中有刺，卻看不見自己眼中的樑木（參馬太福音七3）。將心比己，接納並給予空間，也許更能給他們帶來動力去改變。

我曾在臺北的國立故宮博物館欣賞鎮宮三寶之一的「翠玉白菜」。它本身是塊次等的玉，有著不少裂痕及瑕疵，若被雕造成當日時興的玉珮或花瓶，絕不會傳流至今。但雕匠順著玉石本有的裂痕及瑕疵雕鑿成翠玉白菜，終成為栩栩如生的藝術精品。這對一位單親爸爸來說是一趟很深刻的感悟：我們要相信每個人，包括兒女，就像翠玉白菜原來那塊次玉，都有缺點、瑕疵，卻也是其獨特之處。若我們只跟世界潮流，雕造其成花瓶玉珮，它的瑕疵就真只是瑕疵；若能發掘其獨特性，順著裂紋瑕疵去雕琢，則可成為一級國寶。這提醒我兒女就是翠玉白菜那塊玉，若順著上帝給我們的紋理去雕琢，人生可以非常燦爛、美麗。各人有不同崗位，有教法律的，



父子同跑馬拉松（為作者以太太名義建立的  
乳癌康復資助計劃籌款）



單親爸爸的作者與子女郊遊樂

有的燒菜很棒的，都能祝福很多人。所以記緊，看身邊的家人就如翠玉白菜，是要讓其發揮本有的紋理。

### 讓家庭經歷愛

現在兒女都已成長。四年前兒子願意接受報章訪問，細訴媽媽離世時的種種難受，看到 he 已從傷痛中走出來。這幾年他都陪我跑馬拉松，為以我太太名字成立的「香港防癌會張謝寶英乳癌康復資助計劃」籌款幫助乳癌病人，女兒回港後亦一同跑步籌款，希望幫助更多患者。

上帝給我走這單親爸爸的路實在不容易，卻感恩祂讓我能不斷學習。最近十年，我常跟不同地方的家長分享教育兒女的經驗。每個家

庭都不同，各自要找自己的路，然而共通的是愛能遮掩許多的罪（參彼得前書四8），彌補很多不足。盼望各人的家庭可經歷更多的愛，這是很深的體會：靠自己真的不能愛，惟有基督先愛我，我才有能力愛我身邊的人。

（本文是張達明教授在本會與中國基督教播道會迦南道真堂及基督教恩臨堂合辦的新蒲崗福音午餐會的分享，內容經整理。）



玉石雕刻精品  
「翠玉白菜」



# 療癒色彩

鄧穎強

世界從不單調無彩  
陽光折射變化萬千

黑白之外不是灰色  
還有無盡斑斕色彩

光譜展現無盡元素  
拓闊狹隘單調視野

追求色彩絢爛人生  
決不顛倒黑白是非

# 上帝恩典 一直在



喜愛到處旅遊



鄭敏琴

「不去問漆黑怎麼滿前途，眼前已找不到去路。但信神滿有恩惠慈愛，伴我一起走過幽谷。」這首《困苦中信靠神》詩歌，是去年一位姊妹為患了癌病的好朋友而寫，歌詞貼切地道出我過去十年的景況。

打從幼稚園開始，我都在基督教學校成長，那時即使未相信耶穌，卻會時刻記起聖經的話。但中學畢業後，便與天父愈來愈遠，過著自己喜歡的生活，完全忘記上帝，甚至跟朋友求神問卜，相信所謂占卜預言。

久而久之，每遇煩惱我便與朋友去找扶乩求答案。可是，平安並不長久，很快我又不安。為了維持與朋友的關係，我繼續隨她們四處占卜，甚至很多時候是在不情不願下。

## 迷失在世界盡頭

平安離我很遠，愈想追求愈找不到。當我在佛堂時，心卻不斷自問：「自少學習聖經，明知上帝是唯一真神，如今我卻在拜偶像，眼前的神像，我真的可以相信嗎？」

上帝從來沒有忘記我，就在我



迷失時，祂讓我在工作中認識了一位基督徒。嘉莉是九龍城潮語浸信會的會友，我對這所教會有一定感情，緣於我中學畢業的崇拜就在這兒舉行，心底也曾期望可以參加這兒的崇拜，只是後來不了了之。

認識嘉莉後，偶爾遇上人生疑問，也會向她請教基督信仰的看法。真理的種子好像回歸我的生命，漸感平安。

## 人生總在預期外

「你從水中經過，我必與你同在；你邊過江河，水必不漫過你；你從火中行過，必不被燒，火燄也不著在你身上。」（以賽亞書四十三2）世人都期望一生無風無浪，富貴一生，長命百歲，我也不例外。我每年接受身體檢查，卻在2011年患上癌症。等待醫生確診時，其實已預計結果，內心很徬徨，不知所措。當時房內只有我一人，獨望窗外，不期然跟天父說：「若這疾病能得醫治，我願意跟隨祢。」

天父沒有完全應允我的禱求，卻以祂的方法為我開路。我根本不了解確診後一連串的治療方案：應找哪些醫生、採納哪些療程、有何副作用、在哪間醫院進行等，毫無頭緒。天父就為我預備了有經驗的朋

友前來相助，有優秀醫生為我治療，同事也分擔我的工作，我終於成為了「大懶蟲」，在家完全休息休養。

## 神恩引領回教會

癌病治療極痛苦，情緒間中波動，還會無緣無故哭起來。我知道自己的情緒出問題，必須尋求幫助！那一刻，我需要的是平安，當時最能讓我平靜的，就是向天父祈禱。後來，當身體好些，我決定跟嘉莉回教會聚會，反正這本來就是我的願望，我渴望經歷教會大家庭般的相處，不如趁還有生命就實踐吧！

教會在每次崇拜時，牧師都會歡迎新朋友，新來賓可以舉手示意，有些不願意教會主動接觸他們的，自然不會舉手。我不知哪裡來的勇氣舉起了手，嘉莉也大感意外。從那天起，除非是治療期，我每星期



與教會弟兄姊妹於戶外進行大自然默想

準時出席，很享受在教會敬拜的時刻，更開始參加主日學，期望每個星期日的來臨。

很多人說信上帝的人，都是因為遇上禍患，要找避風港，所以信哪個宗教也一樣；更多人會認為，信了上帝一樣有困難，為何還要信？倒不如找一個可以趨吉避凶的神更好。上帝沒有應許我們信祂後可以免去災難，但祂應允賜予真生命，與我們一同面對困難，讓我們更強壯、更有信心，戰勝苦難，享受生命的美好。



愛與狗狗玩耍



珍惜與友共聚的每刻

## 上帝恩典一直在

我在同年年底接受浸禮，成為教會會友。受浸當天，拍拖十六年的男朋友決定分手，因他不接受我成為基督徒，無論我怎樣挽留，也留不住他。傷心悲痛難免，惟有不斷告訴自己，天父拿走不適合自己的人與事，讓我活得更好。

八年來，我間中都會面對突如其來的意外或疾病，出入醫院份屬平常，因為患病經驗豐富，我開始懂得安慰病人，並參與探訪病人。天父讓我重新看到自己的價值。感謝上帝，今天我所擁有的，全都是祂所賜，我唯一可誇，就是我有這位獨一無二的真神。

(思懷整理)





張琨

人 一生都想追求幸福、快樂、成功，這一切少不了貴人指點迷津，恩人提攜相助，友人肝膽相照，親人相依相伴，可人生不如意事十常八九。貴人難遇，恩人難逢，友人難覓，親人難久，因而有成功幸福感的人並不多。

地上難求的，天上賜下來，只要你願意接受那一位，不僅能得到，且永遠不會失去。這位是誰呢？就是主耶穌。

### 主耶穌是貴人

我們都是上帝所造，本有上帝的形象，卻因罪與上帝隔絕且無力自拔。主耶穌本在天上，是聖潔者，卻道成人的樣式降卑人間，是我們與上帝的中保，拯救被罪捆綁的人類。凡遇見祂的人，就能迷途知返。聖經中有這樣一個故事：一個行淫的女子被人當場抓住，人們就試探耶穌，要不要用石頭砸死她？耶穌卻問大家：「你們中間誰是沒有罪

的，誰就可以先拿石頭打她。」結果大家一個個離開，因為他們都有罪。耶穌又對那女子說：「我也不定你的罪。去吧，從此不要再犯罪了！」（參約翰福音八1-11）耶穌寥寥數語就讓眾人反觀自身，認識到自己有罪，又如何能定別人的罪？這位女子遇到生命中的貴人，不光留住了性命，更難得的是蒙耶穌指點，從此要離開罪的轄制。耶穌又對眾人說：「我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。」（約翰福音八12）耶穌把我們從罪的黑暗裡救拔出來，讓我們得著生命的真光，祂豈不是我們的貴人？

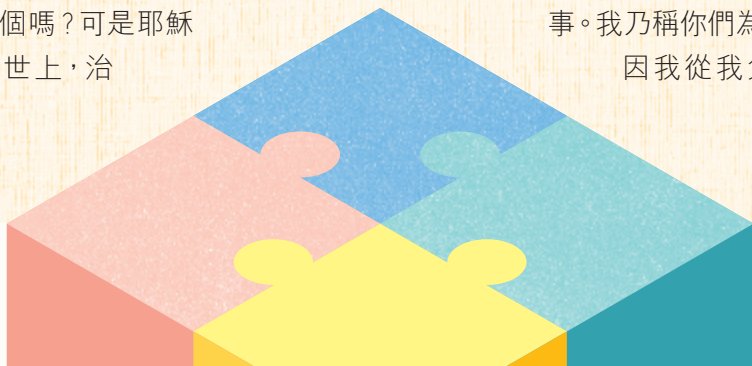
## 主耶穌是恩人

聖經裡有很多耶穌治癒疾病的例子，瞎子看見、癱子行走、被鬼附體的得解脫，對他們來說，耶穌是大恩人。一分錢不用花，一天醫院不用住，無痛苦，無副作用，這樣的大恩人在世上還能找到第二個嗎？可是耶穌來到世上，治

病只是附帶的，祂不僅要治癒我們身體上的痛苦，更要治癒我們靈裡的疾病。我們活在世上，不能解決罪與死的這兩大難題，都因耶穌的寶血迎刃而解，並能得永生，將來要進到祂所預備的天堂。這份恩典是多麼的浩大！這份真愛無以回報！這樣的恩人到哪裡去找？

## 主耶穌是友人

耶穌為人類降卑人間，不是圖世上的福樂。祂卑微地降生在馬槽裡，一生過著一貧如洗的生活，無論在曠野、海邊、聖殿、街頭、樹林，或是他人家中，都有耶穌的身影，或講道，或談心，或醫病趕鬼，或分享食物，舉手投足之間都是慈愛與智慧的化身。祂喜愛小孩子的純潔，甘願繞道向那個生活墮落、被人鄙視的女子在井邊講道；夜裡接待來訪求問永生的官員，祂的道滋潤真心渴慕者的心田。耶穌對門徒們說：「以後我不再稱你們為僕人，因僕人不知道主人所做的事。我乃稱你們為朋友；因我從我父所聽



見的，已經都告訴你們了。」（約翰福音十五15）祂屈膝為門徒洗腳，最後還甘願為罪人捨命。「人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。」（約翰福音十五13）人可以為自己所愛的人去死，但是耶穌卻是為我們這些不可愛、又不愛祂、冒犯祂的罪人們而死，何處能得此摯愛良友？

### 主耶穌是親人

我們信了主耶穌，就成了上帝的兒女，祂應許我們很多福分。主耶穌告訴我們：「你們中間作父親的，誰有兒子求餅，反給他石頭呢？求魚，反拿蛇當魚給他呢……你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女；何況天父，豈不更將聖靈給求祂的人嗎？」（路加福音十一11-13）耶穌復活升天後，賜下聖靈，住在每個人的心裡，作我們良心的導師。我們失意時，祂安慰我們不要憂慮，一天的憂愁一天擔當；我們憤怒時，祂勸告我們不要含怒到日落；我們受傷時，祂用話語安慰我們；我們得意時，祂提醒我們一生

的年歲好像一聲嘆息，轉眼成空；我們在危難時，祂要我們向祂禱告呼求。祂時刻環繞、看顧、保護我們，如同保護眼中的瞳人；又如鷹攬動巢窩，在雛鷹飛不動時背在兩翼之上（參申命記三十二10-11）。天父的愛實在無微不至，如春雨潤物細無聲，要我們在世上與祂同行，替我們分擔苦與憂。天上地下還有誰能像這位慈愛的天父？

人何德何能得此厚恩厚寵？以色列歷史上的大衛王發出感嘆：「人算甚麼，祢竟顧念他！世人算甚麼，祢竟眷顧他！」（詩篇八4）我們不認識在天上的父，可是父卻認得我們。祂不忍我們沉淪滅亡，千方百計來尋找我們，聲聲呼喚，句句良言，苦口婆心將福音傳遞給我們。

親愛的朋友，我們在生命中能遇見這樣一位貴人恩人友人和親人時，你難道還不動心嗎？還猶豫不願接受嗎？願我們能謙卑屈膝，接受這份來自上帝的珍貴禮物！

（本文轉載自美國《中信》月刊第 691 期）





# 對白

萍凡人

城市的河抬頭，照見  
澄明的城，像鏡子照見自己  
房子明亮如雨水剛洗刷過  
抹去一天塵埃細語，河水靜靜  
噪音潛到水底，房子互道早安

城市的人抬頭，照見  
只在夢中澄明的城，像鏡子照見自己  
房子明亮如雨水剛洗刷過？  
抹去一天塵埃細語，眾人靜靜  
多想潛到水底，省去互道早安的時間

時間像隻早起的鳥，牽引著光  
在遠方等待誰走出房子  
跟河水與行人交換對白

# 城市人  
# 冷關係  
# 由早安開始  
# 對話的美



如果說，人生是一串串回憶的累積，應該是很恰當的說法。我從前寫了一首小詩，題目是「寂寞」；今將此詩抄錄如下：

「不願成為一隻候鳥，隨著季節遷移變換；不想涉足白蘋洲，洲上令人愁腸百轉。

千帆過盡，徒留夕陽獨對青山，早已習慣了守候寂寞像冬日雪花靜靜地飄落。

寂寞像邊塞古堡，孤絕荒寒，古堡中的主人卻能怡然。

因他，日夜爬梳著往日銘心的記憶，預備長年在燈下反覆品覽。」

這首詩外表是描述古堡主人索居獨對青山的寂寞，但實質上是闡釋他內心充滿了美的回憶；回憶如彩雲環繞，他並不寂寞，反而內心豐富。

早年看過一部影片，原名叫作 *An Affair to Remember*，中文譯成《金玉盟》，是由卡萊葛倫和黛博拉寇兒聯袂主演。其中一個鏡頭至今難忘；在男主角帶著他的女友，拜訪他的祖母時，在那寧靜美麗的花園裡，年長而依然高雅的祖母，向這對戀人說：「老年人是活在回憶中，年輕人卻正在創造回憶！」斯言真是擲地有聲！

人生數十寒暑，轉眼就如飛而去。如何活得美，活得多采，端看你是否在生之途中選擇美善之事；因為「各樣美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從上頭來的，從眾光之父那裡降下來的；在他並沒有改變，也沒有轉動的影兒。」（雅各書一17）

信靠上帝，就是找到了美善的根基！我們就可靠著祂所賜下的智慧，去處理自己所面對的人、事、物，儘量不留遺憾，儘量留下美的回憶；因為人生就是一串串回憶的累積。



# 你願意相信耶穌基督嗎？

## 若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我從心裡承認祢是獨一真神。祢愛人類，曾差遣祢的獨生子耶穌基督降世代罪，為我們釘死十字架上，第三日復活，救我們脫離罪和死的權勢。我相信耶穌基督是人類唯一的救主，是道路、真理、生命，只有藉著祂，我才可以回到天父那裡，認識真理，得著永生。我明白以往我因不認識祢是真神，我的人生方向和路線都錯了。我是個罪人，如今決定回頭，不再走自己的路，願意一生跟隨耶穌，遵行天父上帝的旨意。求祢幫助我明白真理，使我信心堅定。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

你若做了以上禱告，希望你填寫「讀者回應」（本頁右表）與我們聯絡。

## 讀者回應頁

### I. 個人資料（請參閱下方「個人資料收集聲明」）

姓名（英文） \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_ 名 \_\_\_\_\_

地址（英文） \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 郵編 \_\_\_\_\_

聯絡電話 \_\_\_\_\_

電郵 \_\_\_\_\_

我是新讀者  是  否（讀者編號：\_\_\_\_\_）

### II. 本期讀後感（11/2019）

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- 我要訂閱貴刊繁體版。
  - 我尚未相信，盼能進一步認識耶穌。
  - 我願意相信耶穌（這是我第一次表示信主的）。
  - 請寄有關信仰材料
  - 請為我介紹教會

### III. 我願意支持貴刊

- 我是基督徒，願每月把《中信》月刊，送給遠近親友閱讀。
- 我願分擔《中信》月刊印刷費 \_\_\_\_\_ 元。（請填寫上方個人資料，並參看後頁奉獻方法。）

※ 根據《個人資料（私隱）條例》，本會不能收集第三者的個人資料。如要介紹親友成為讀者，可把《中信》月刊送給親友，或鼓勵他們親自填妥上表及簽署後寄回本會。

※ 訂閱資料如有更改、增刪，請與本會聯絡；或參閱本刊郵寄信封背頁詳情。

電郵：lit@ccmhk.org.hk

### ..... 個人資料收集聲明 .....

1. 中國信徒佈道會將依照在收集個人資料時所說明的目的使用該等個人資料，包括但不限於閣下的姓名、郵寄地址、電話號碼及電郵地址。
2. 向本會提供個人資料純屬自願，如閣下未能提供足夠個人資料，本會可能無法有效處理你的申請或提供有關服務。
3. 本會可能使用閣下的個人資料（包括姓名、郵寄地址、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、所屬教會/機構名稱），以便本會日後與你通訊、寄發刊物、發出收據、義工招募、籌款、收集意見、推廣活動、作課程邀請及與中國信徒佈道會相關之項目等用途。
4. 閣下之個人資料絕對保密，除上述用途之外，將不會以任何形式出售、租借或轉讓予任何人士或組織。
5. 根據《個人資料（私隱）條例》（第486章），閣下有權要求查閱及更正任何閣下提供給我們的個人資料，或要求停止使用閣下的個人資料作直接推廣的用途。任何有關查詢請聯絡：

中國信徒佈道會有限公司

地址：香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓；或

電話：(852) 2810-9933 傳真：(852) 2868-3212

電郵：admin@ccmhk.org.hk

簽署同意聲明： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

（轉後頁）

(承上頁)

#### IV. 請為我以下的事代禱

---

---

---

---

---

---

如讀者有感動，願意在經濟上支持本刊，請把奉獻：

- 存入下列銀行戶口：

匯豐銀行001-327600-001

恒生銀行286-374434-001

恒生銀行286-374434-280 (人民幣)

恒生銀行286-374434-203 (美元)



下載奉獻表格

- 支票：抬頭請寫

「中國信徒佈道會有限公司」或

CCM Christian Mission Ltd 並寄回本會收。

- 繳費靈PPS：中信商戶編號為6127

首次使用PPS請致電18013或登入[www.ppskhk.com](http://www.ppskhk.com)，

登記後請致電18033奉獻。

請以奉獻者聯絡電話登記為「賬戶號碼」。

賬戶號碼：\_\_\_\_\_ 讀者編號：\_\_\_\_\_

奉獻金額：\_\_\_\_\_ 奉獻日期：\_\_\_\_\_

PPS付款編號：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_

奉獻後：請將銀行存款單/ 網上捐款記錄/ 繳費靈付款  
編號，連同前頁個人資料交回本會，以便發回收據。

傳真：2868-3212；電郵：[account@ccmhk.org](mailto:account@ccmhk.org)

郵寄地址，請參前頁。

#### 澳門讀者請存入

銀行戶口：中國銀行 02-11-20-061980 (港幣)

02-01-20-091560 (澳門幣)

支票抬頭請寫「澳門中國信徒佈道會」

地址：澳門東望洋斜巷2D志安大廈地下

電話：(853) 2835-3306

電郵：[ccmmacau@macau.ctm.net](mailto:ccmmacau@macau.ctm.net)



蘇州園林的花窗是一道美麗的風景。精心設計的窗口，剪出窗外一幅幅悅人的風景畫。坐在客廳中，從雕琢精緻的窗口外望庭院，就像觀賞畫框內的竹林石山、自然野趣、四季更迭……都在窗框內變幻無窮。

花窗外的園林巧妙地在一個很小的範圍內，將大自然用精巧和諧的方式呈現出來。山巒、竹林、小徑、溪流、湖泊、花朵……

# 蘇州園林的花窗

孫基立

每一個元素如同畫卷一樣精心構建：顏色氛圍看似隨意，卻是設計者傾盡心血、智慧的傑作。

花窗是畫中之畫，不僅要考慮窗子的形狀、花紋、間隔，還要考慮和

亭臺樓閣內部裝飾的和諧連接，更要考慮從窗口望出去的景色，讓窗外之景不會被窗框割裂而失去自然的美感。

一個設計得好的花窗讓人身處室內，仍能享受窗外如畫的風景，同時讓室內的裝潢增添動感和靈氣。傳統上，蘇州園林的花窗連名字都是美麗的：菱花紋花窗、蔓草紋花窗、「魚戲蓮葉」紋花窗、「吉祥如意」紋花窗……遊園者雖然和園林的設計師素未謀面，但能處處感受到他的智慧和匠心。

在有花窗的客廳裡，泡一壺香茶，慢慢品嚐，同時感受院子裡帶花香的微風，透過窗框拂過廳堂，吹

出茶杯裡的微瀾，也將搖曳的翠竹在粉牆上勾勒出一幅水墨畫。這時人在畫中，何等愜意！蘇州園林這種如詩如畫的浪漫，為這片人傑地靈的土地孕育出無數文人雅士，相信他們的靈感很多來自這樣的時刻。

我們生活中也有這樣的花窗，可讓我們管窺天國：也許是一段真摯的友情、也許是讀書時忽而飄來的感悟、也許是花開的瞬間、也許是夏日微風掠過。我相信這些瞬間，也是上帝精心的設計，我們所觀看到的圖像、所感悟到的瞬間，看似偶然，實在包含著上帝巧妙的布置，好與我們的生命階段、心思感悟相呼應，能享受祂同在的美好。

這些時刻，讓我們體會上帝的富有、慷慨和細緻體貼。祂願意將一切如詩的美好，布排在我們的周圍，只要我們稍微留點心，就能發現。我們雖然在地上看不到上帝的面容，但是祂為我們創造的美，隨處可見。✪

# 賞月

中秋節晚上，我們在天台開賞月派對，請來了朋友。桌上擺滿各式月餅和水果，茶具齊備，孩子們忙著掛燈籠。

月上半天，清皎明亮，銀光灑滿全地。朋友興致忽發，建議輪流講有關月亮的詩詞故事。

黃剛

一個小孩應聲：「床前明月光，疑是地上霜」，是詩仙思鄉的明月。

另一個小伙子很快接上：「但願人長久，千里共嬋娟」，月光裡帶著東坡對弟弟的想念。

那朋友當然不示弱，來一句詩聖杜甫的詩：「露從今夜白，月是故鄉明」，月色明朗，滿溢鄉情。

年紀最大的朋友，清清喉嚨，低沉地念：「人生代代無窮已，江月年年望相似。」是《春江花月夜》的詩句，充滿人生哲理，連月光也帶著嘆息。

一位女士覺得氣氛沉重：「太嚴肅了，我還是比較喜歡嫦娥奔月的故事，浪漫又瀟灑。」旁邊她的丈夫表示同意：「《月亮代表我的心》雖是流行曲，也很有詩意。」「那就讓你唱給尊夫人聽吧！」其他朋友乘機搭腔，頃間歡聲笑語。

中國人寫月亮的作品實在又豐富又深入人心。對於月亮的描繪和追想、鍾情和投入，可算極致，是沒有任何民族能媲美。

聯想起另一個熱愛詩歌的希伯來民族，他們的詩篇對月亮的描寫不多，偶爾一個詩句：「白日，太陽必不傷你；夜間，月亮必不害你。耶和華要保護你，免受一切的災害」（詩篇一二一6-7）。雖不及中國人的詩情畫意，卻以配角形象襯托上帝對世人的關愛。

中國文化中的月亮，給人以美的享受；聖經詩篇裡的月亮，給人以愛的關懷。🌕

## 主題：心靈驛站

新蒲崗區  
福音午餐會

日期	分題	講員
11月1日(五)	體諒與寬恕	楊明康醫生(精神科專科醫生)
11月8日(五)	溝通由我做起	黃葉仲萍博士(婚姻及家庭治療師)
11月15日(五)	聽出迷城	方文聰先生(福音電影《毒海遇上愛》的現實主人翁、玻璃海樂團負責人)
11月22日(五)	怒火終消	廖廣申醫生(精神科專科醫生)
11月29日(五)	風雨中的兒童	岑穎忻女士(美國遊戲治療協會註冊遊戲治療師督導、註冊社工)
12月6日(五)	愁霧見光明	陳恩明牧師(生命堂聯會及香港潮人生命堂義務會牧)

時間：下午1:10 - 1:50

地址：中國基督教播道會迦南道真堂（九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心8樓，彩虹道遊樂場對面）

膳費：HK\$37（包括餐盒及飲品）自備午餐者除外，訂餐最遲於聚會前一天與盧小姐聯絡。

報名/查詢：☎6218-7905盧小姐或電郵 lunchcu@ccmhk.org.hk。

合辦機構：中國信徒佈道會、中國基督教播道會迦南道真堂、基督教恩臨堂

\* 詳情請瀏覽本會網頁 [www.ccmhk.org.hk](http://www.ccmhk.org.hk)。

